



XOCHIMILCO

Ce - chicnahui - chicuace - nahui.
1 - 9 - 6 - 4

REVISTA MENSUAL

AÑO 1

NUM. 3

XOCHIMILCO D.F.

JULIO 15, DE 1964

\$ 2.00





XOCHIMILCO

DIRECTORIO:

Director General:
Daniel Balanzario Díaz.
Gerente General:
Celia Velasco Mendoza.
Jefe de Redacción:
Santos Acevedo López.
Jefe de Producción:
Juan Balanzario Díaz.
Jefe de Publicidad:
Juan F. Balanzario Velasco.
Jefe de Suscripción:
José R. Balanzario Zamorara.
Fotógrafo:
Gerardo Castillo Galicia.
Dibujante:
Manuel Dávila.
Impresor:
Enrique Hernández.



¡Forjadoras de una Raza que aún trabaja!

La Revista "Xochimilco", es una publicación mensual con registro en trámite de ARTES GRAFICAS "INDEPENDENCIA" "ARGRIN" con oficinas en Ahuehuetes No. 42 Xochimilco, D. F.

Precio de ejemplar	\$ 2.00
Suscripción anual (12 ejemplares)	„ 24.00
Número atrasado	„ 3.00
Suscripción en el Extranjero	Dlrs. 5.00

Toda remisión de fondos, deberá hacerse a: "Revista Xochimilco", Ahuehuetes No. 42 Xochimilco (23), D. F.

No se devuelven fotografías ni originales aún cuando no se publiquen.

Reg. Fed. de Causantes VEMC-261215. Ced. de Empadronamiento 408839.



¡Forjadoras de una Raza que aún trabaja!

Editorial.	3
Enseñad con el ejemplo.	
Una Idea Trascendente.	4
"Xochimilco, su historia y sus leyendas". Por George Bal.	
La Reforma Agraria en Xochimilco.	7
LIC. JUAN BALANZARIO	
El Origen del lenguaje.	9
MOISES ROMERO	
Cena de la Amistad	10
Goyesca	12
RAYMUNDO RAMOS LIC.	
Balance electoral.	14
JUBALDI	
Estudio Geográfico de la Delegación de Coyoacán, D. F.	16
IRENE ALICIA SUAREZ S.	
4 de Julio de 1964.	19
DANIEL BALANZARIO	
El Papa que impidió la celebración del XC ANIVERSARIO del Descubrimiento de América.	20
Salvador W. Dueñas Sosa	
Ciclo Vital	21
Estela SUAREZ DE BELLO	
Sociales.	23
JUBALDI	
La Unidad Sanitaria de Xochimilco.	24

Editorial

ENSEÑAD CON EL EJEMPLO.

Los hombres y las mujeres de hoy, necesitamos hacer algo para ayudar a los jóvenes en la creación y elección de mejores horizontes y decirles que no estamos viviendo ni pensando inutilmente. La época que nos ha tocado vivir es vibrante, generosa y fecunda, desgarrada por ideas incompresibles y deslumbrada por técnica prodigiosa y nuestra juventud se debate en la más amarga de las desorientaciones, nuestra mayor preocupación es que ninguna predica convencerá al joven si no está respaldada por el ejemplo de nuestros actos. Han pasado los tiempos del verbalismo estéril vivir ahora para SER es presentarse a los futuros hombres sin falsos dogmatismos, sin extravagantes escudos, para arrancarles la curiosidad de un examen y alentar en lo posible, su opinión frente a un presente que no se les entija con mucha frecuencia si no como un conjunto dramático de problemas y desverguenzas.

La experiencia nos demuestra que tan malo es deprimir a los jóvenes con anacrónicas elegías como engañarlos con promesas irrealizables; siempre a la juventud mexicana se le ha hablado con demagógico optimismo o con incompresible pesimismo. Ambos extremos son absurdos, la mayoría de edad en los hombres como en los pueblos consiste en saber enfrentarse a las circunstancias con decisión, con ilusiones pero con la seguridad que nos da el conocimiento cierto de los riesgos que nos rodean; sin fanatismos absurdos, pero con ardiente fe. Vivir nunca ha sido ni cómodo ni sencillo, es difícil sobre todo si se desea que el paso de los años no nos envilezcan, que las pasiones y fracasos no nos conviertan en autómatas serviles, vivir, supone la obligación de construirse uno a sí mismo, a cada instante hacerse y organizarse, luchar siempre, incansablemente, todos los días para lograr su inconfundible autenticidad.

Las personas que solo ven malas inquietudes y tristes congostas como expresión de la juventud, viven en un error, están ciegas o están locas. La vida que el destino a fijado a nuestra existencia, es sin duda tremenda pero magnífica, las fuerzas acumuladas por la civilización actual sirven para destruirnos pero también para salvarnos. La solución del problema presente, por desmesurado que se crea y sea, tiene su resolución en la iniciativa y posibilidad de acción de cada uno de nosotros.

Vienen a mi memoria las frases que el apóstol de la emancipación mundial Mahatma Gandhi expresó en el seno de la UNESCO, al pedirle su opinión sobre "Los Derechos del Hombre" dijo:

"De mi madre, sabida aunque iletrada, aprendí que los derechos que pueden merecerse y conservarse, proceden del Deber Cumplido, de tal modo que solo somos acreedores al derecho a la vida, cuando hayamos cumplido el deber de ciudadanos del mundo". "Con esta declaración fundamental, quizá sea fácil definir los derechos del hombre y de la mujer y relacionar todos los derechos con algún deber correspondiente, que habrá de cumplirse primero".

Que desprendimiento hay en aquellas frases y que ejemplo para la juventud actual. CUMPLIR CON NUESTRO DEBER ¿No es acaso esto, la condición primordial y fundamental de nuestra existencia?

XOCHIMILCO

UNA IDEA TRASCENDENTE
"XOCHIMILCO, SU HISTORIA,
SUS LEYENDAS"

George BAL

En los Talleres Gráficos Independencia, se está imprimiendo la obra: "XOCHIMILCO. SU HISTORIA. SUS LEYENDAS", cuyo autor es el Teniente Coronel Intendente (retirado) SANTOS ACEVEDO LOPEZ.

El esfuerzo, por todos conceptos loable del autor, es más trascendente de lo que a simple vista aparece, ya que contribuye con su granito de arena para el mejor conocimiento de nuestra Historia regional, y a fe de ser ciertos y honestos tenemos que reconocer que escritos de tal naturaleza, contribuyen a integrar debidamente el sentimiento nacional de los pueblos.



Cuántas veces, cuándo se ha tenido oportunidad de ausentarse del Xochimilco típico y bullanguero, para conocer tierras de otros horizontes y latitudes, añoramos con tristeza el recuerdo siempre grato de nuestros años juveniles en el canal, en nuestras canoas; y recordamos el perfume de nuestras flores y el cielo limpio y claro de nuestro valle.

Es verdad que el esfuerzo merece todo el apoyo moral y económico de los que se consideran auténticos e ilustres hijos de Xochimilco, porque conocer la historia de su patria chica, es entender las convulsiones sociales y convivir con los sentimientos humanos y reavivar día a día el sentimiento de superación; pues en la obra citada, encontramos cerca de 25 leyendas que la tradición oral de nuestro pueblo ha ido transmitiendo de padres a hijos con grande satisfacción. Vemos la secuencia cronológica de los 19 reyes Xochimilcas

Narra las peripecias que la tribu Xochimilca tuvo que afrontar en el largo peregrinar hasta establecerse en lo que hoy es la ciudad de las flores.

Sabemos que a través de este bello libro, que la fecha de fundación de Xochimilco aconteció en el año de 1,194 (1. Tochtli). Y nos dice, como colofón, que nuestras chinampas surgen de un capricho de TLOTZIN-POCHOTL, rey de Azcapotzalco, al querer obsequiar a su hija la princesa en el momento de su boda con un ramo de flores que fuera permanente, y el ingenio de nuestros ancestros o antepasados, motivó la creación de los "Jardines Flotantes".



Leyendo tan primorosa obra, podemos percatarnos de la lucha que los Evangelistas Franciscanos tuvieron que realizar para lograr la catequización de nuestros aborígenes. Enterándonos también, con gran satisfacción que Xochimilco fue en el Anáhuac, el centro más alto de cultura y ¿por qué no enorgullecernos de lo que pone en alto la capacidad intelectual de nuestros antepasados?

La obra de SANTOS ACEVEDO LOPEZ, no es la lira lidia del amor juvenil, sino el laud popular que canta las alegrías callejeras, no es la lira fría de bordones de bronce y oro que canta a la Reforma y a la Revolución; sino el canto y las sagas sublimes del pueblo de Xochimilco para eternizar en su memoria los recuerdos gloriosos de su fundación y de su integración.

No es tampoco la obra pindárica la que suena con timbres griegos para alabar y animar las huestes de la República. Su canto se dirige al pueblo para enaltecer las tradiciones heroicas de nuestros antepasados, no solo como un tributo de gratitud, sino como elemento de fuerza, ya que la epopeya y la leyenda nacional, son en la vena de los pueblos lo que la savia en los vasos de los árboles.

"XOCHIMILCO. SU HISTORIA. SUS LEYENDAS", es la manifestación natural del pueblo, que gusta de conservar sus cantos sencillos y rudos; la memoria que guarda los acontecimientos históricos, viriles y heroicos en que toma parte; es el cofre de sándalo que almacena la tradición popular, hija de sus lacerantes recuerdos o de su artificiosa fantasía.

La obra de SANTOS ACEVEDO LOPEZ, resume nuestra Historia en un solo haz, como se enlazan en un hilo las piedras preciosas, o como se engarzan en una diadema los diamantes, los zafiros y los rubíes. Con expresión llana y nítida, hace una exposición histórica, redactada con todas las exigencias científicas. Dos aspectos fundamentales se bosquejan en la obra: primero, la parte "netamente histórica", y segundo, las "Leyendas Vulgares".

Aparecerá fielmente descrita la "PEREGRINACION XOCHIMILCA", evocando HUEHUETLAPALLAN, TLAPALLANTONCO, AZTLAN, CHICOMOZTOC, AHUILAZCO, HUEY COLHUACAN, CULIACAN, XALISCO, MICHUACAN, TOLLAN, TOLOCAN, AXOCHCO, COATEPEC, OCUIILLAN, CHALMA, MALINALCO, XOCHICALCO, OCUITUCO, TETELA (del Volcán), XUMILTEPEC, ZACUALPAN, AMILPAN, YECAPIXTLA, TLAYACAPAN, TOTOLAPAN, TEPOZTLAN, XIUHTEPEC, YAUHTEPEC, ATLIHUAYAN, TOCHIMILCO, CUITLAHUAC, TULYAHUALCO, ATLAPULCO, CUAHUILAMA, XOCHIMANCA, XOCHITEPEC, COAPAN y XOCHIMILCO hasta su fundación en 1194 (I. Tochli).

Obediente a la voz mágica de SANTOS ACEVEDO LOPEZ, aparecerán fielmente retratados los 19 TECUHTLIS que constituyen la Segunda Dinastía desde: ACATONALLI, TLAHUITL, TLAHUICATL I., TECUHTONALLI, TLAHUICATL II., TZALTECUHTLI, QUAUHTIQUETZA, TLAXOCHIHUAPILLI (reina), CAXTOTZIN, XAOPANTZIN, OZTOTL, OCELOTL, TZALPOYOTZIN, TLIL



HUATZIN, XIHUITEMOC I., ILHUICATLALMINATZIN, XIHUITEMOC II., TLACOYOHUATZIN, y APOCHQUIYAUHTZIN el último rey de Xochimilco.

Esplendorosamente, nos trasladará a CHILILILICO que el desaparecido Profesor D. AGUSTIN ARAGON LEYVA llama "Atenas de Anáhuac", para evocar a MARTIN DE LA CRUZ y JUAN BADIANO; la paciencia seráfica y la bondad sublime de los franciscanos Fray MARTIN DE VALENCIA, Fray FRANCISCO DE SOTO y Fray BERNARDINO DE SAHAGUN que apagaron la insurrección de los antiguos Xochimilcas, canalizando la inquietud en la construcción del Convento de San BERNARDINO DE SENA y esculpir como plegaria de inspiración el retablo magnífico y la sillería para convertir sus antiguos TEOCALLIS en templos de la nueva religión.

Escucharemos la razón de ser de nuestros 18 barrios y 19 pueblos que integraron el ALTEPETL (pueblo de XOCHIMILCO, para concluir enalteciendo los nombres de nuestros coeterráneos que se han destacado en la litera-

tura, la ciencia y la política.

Las "LEYENDAS VULGARES" que la tradición oral de nuestro pueblo ha transmitido de padres a hijos seguirá e la pluma fácil de "EL CANTOR DE XOCHIMILCO" con temas sugerentes, dignos de nuestro pueblo, tales, como: LA TRIBU XOCHIMILCA, EL DIOS DE LA GUERRA, XOCHIQUETZALLI, METZTLIXOCHITL, LAS NINFAS DEL LAGO, EL CENTURION DE LA LAGUNA DE AYAHUALTENCO, LOS CEMPOALXOCHITLS, LOS POCHTECA, LA SIRENA DE LA LAGUNA DE "EL TORO", LOS SERES DEL MAL, LOS TLAHUIPOCHI, LA MICTLANCIHUATL, LOS TLACATECOLOTL, LA LLORONA, LOS CUATRO DIABLOS DE HUAHUALACO, EL CEMENTERIO DE LOS NUMENES, EL COCOLIZTLI, LAS CHINAMPAS DE LA LAGUNA ENCANTADA, LA PROFESIA DE QUETZALCOATL, LEYEND DE LA CAMPANA MAYOR, LA CULEBRA DE AGUA Y LOS PECES, LA MICTLANCIHUATL Y EL TIO BLAS, LA SIRENA DE QUETZALAPAN y LAS BRUJAS DE MALINALCO...



LA REFORMA AGRARIA EN XOCHIMILCO

Por el Lic. Juan BALANZARIO

Los importantísimos conceptos vertidos por el Lic. Gustavo Díaz Ordaz, en la Ciudad de Cuernavaca, Mor., en los que expuso docta y claramente la evolución del problema agrario en México, aportando además soluciones indiscutibles —su programa a realizar— y el firme propósito del señor Prof. Bonifacio Moreno de no dedicarse solo a sus labores Legislativas, sino invertir buena parte de su tiempo a coadyuvar a la solución de los problemas del campesinado que habita el XXIV Distrito Electoral, han hecho que la esperanza de los Xochimilquenses renazca y tengamos la firme convicción, que el minifundismo en Xochimilco ha llegado a su fin, que el problema del agricultor del sur del Distrito Federal está a punto de resolverse, toda vez que el propósito de las futuras autoridades aunadas a nuestro decidido esfuerzo, hace factible este deseo.

En efecto, a partir de la desecación del Lago de Texcoco, ordenada por Don Porfirio y dado el nivel que el Lago de Xochimilco guarda con respecto a la Ciudad de México, ha hecho que la escasez del agua venga acentuándose, cada año baja más que el anterior y consecuentemente, la falta del preciado líquido ha creado tierras salitrosas, convirtiendo en terrenos de temporal los que antiguamente fueron de riego. Estos factores que individualizan nuestro problema, se acrecientan con la imposibilidad de tecnificar la agricultura en Xochimilco, ya que la propiedad de las chinampas, se encuentra sumamente pulverizada, así nos encontramos que un propietario de cuatro o cinco tiene que recorrer otros tantos kilómetros para poder sembrarlas, además, cada una de las chinampas tiene una superficie media de 500 m², amén de que la misma topografía impide el traslado de tractores y aún de arados para el mejor cultivo de dichos terrenos, por lo que siempre se ha tenido que cultivar utilizando el antiquísimo azadón que frena el desarrollo agrícola y nos sitúa en evidente desventaja con agricultores de otros sitios de la República, por todas estas razones, hay la necesidad apremiante de ensayar nuevos y mejores sistemas de propiedad o de cultivo, que hagan productivas nuestras típicas chinampas.



Importantísimos conceptos vertidos por el Lic. Gustavo Díaz Ordaz, en la Ciudad de la eterna primavera, donde expuso docta y claramente la evolución del problema agrario en México

o o o

En virtud de que este vital problema — el de la chinampería de Xochimilco— merece un extenso y cuidadoso comentario, nos reservamos para otra oportunidad desarrollarlo debidamente.

Por lo que respecta al ejido, el nuestro es un reflejo del problema existente en el Distrito Federal, la parcela tiene una superficie de media hectárea y las hay de menos, además, en la actualidad, por medio de la herencia, la parcela ha venido dividiéndose aún más, hasta el punto de hacerse total y completamente antieconómica.

Casi todos los ejidatarios se encuentran al margen de la Fracción III del Art. 54 del Código Agrario, que establece que los ejidatarios deben cultivar personalmente su parcela, como ocupación habitual, esto es, que si nos propusiéramos cumplir con todas las exigencias del ordenamiento Jurídico antes citado, seríamos cada vez más pobres porque es imposible que una persona pueda vi-



Nuestra fe, se acrecienta tanto como nuestro agradecimiento en la labor de los Gobiernos Revolucionarios.

vir con el producto que actualmente se obtiene de media hectárea.

Esta es la razón por lo que nos encontramos "ejidatarios" obreros, empleados públicos y privados, así como profesionistas de diversa especie que no cultivan desde hace muchos años su parcela de manera personal, y si la siguen detentando, es por la esperanza, sin fundamento desde luego, de adquirir en un futuro no muy lejano la propiedad plena de dicho inmueble, además, esta indebida posesión, es auspiciada por la complicidad o falta de celo de los Comisarios Ejidales. Por todo lo anteriormente expuesto, nosotros proponemos: PRIMERO. — Que se haga una depuración del Censo Ejidal, a fin de que los terrenos ejidales estén en manos de las personas que puedan y necesiten vivir de la parcela y, SEGUNDO. — Que se adopte la forma de explotación colectiva, concretamente la de cooperativa, toda vez que la explotación individual en virtud de la extensión de la parcela, resulta antieconómica. Sólo así podrá mecanizarse, tecnificarse e incluso industrializar nuestra pequeña zona ejidal. Además, con fundamento en lo expuesto por el entonces Candidato Presidencial de las mayorías, Lic. Gustavo Díaz Ordaz en la ciudad de la eterna primavera, no todos podemos

ni debemos ser agricultores, más vale que unos cuantos, verdaderos campesinos — que ciertamente lo necesitan — disfruten plenamente del ejido a que muchos "ejidatarios nylon" lo mal emplean, sobre todo, en este Xochimilco que está a punto de abandonar totalmente la actividad agrícola, cambiándola por la obrera o por la menos árdua vida del oficinista, inclusive por la vida profesional.

Xochimilco, como muchas otras ciudades de la República, está llena de añejos y complejos problemas, los cuales poco a poco hemos ido superando. Es nuestro propósito comentar la mayoría, por lo cual, hemos iniciado el presente comentario con el tema agrario toda vez que tenemos la firme convicción, que el Régimen que se avecina, continuará la obra constructiva iniciada en el presente, sobre todo resolviendo el problema del campo y sus moradores, en virtud de que hemos observado, que en la jerarquización de los problemas nacionales, el del agro ocupa primerísimo lugar, nuestra fe, por tanto, se acrecienta tanto como nuestro agradecimiento en la labor de los Gobiernos Revolucionarios.



El complejo problema de la chinampería de Xochimilco, merece un extenso y cuidadoso comentario

o o o

El origen del lenguaje ha preocupado tanto al sabio como al lego. Se han ocupado de este problema, el filósofo, el historiador, el lingüista. Hasta hoy no contamos con los datos indirectos que nos dan la solución del problema. Quizás nunca lleguemos a saber cómo se originó el lenguaje.

Aunque parezca extraño, pero esa es la verdad, el problema del origen del lenguaje no es de orden lingüístico, sino más bien histórico y filosófico. El error ha consistido en confundir el origen del lenguaje con el origen de las lenguas.

El lingüista estudia las lenguas que se habla desde el punto de vista de su estructura interna; sigue sus huellas a través de la historia con la ayuda de los documentos que se han conservado; compara las lenguas que han tenido un origen común, observando sus divergencias en el tiempo y en el espacio. Pero, por muy lejos que se remonte en la historia, no encontrará sino lenguas muy evolucionadas que tienen detrás de sí un largo pasado del que no sabemos nada. La idea de los antiguos lingüistas de que por la comparación de las lenguas se puede llegar a reconstruir la "lengua primitiva" es pura ficción. Las lenguas hasta hoy reconstruidas, el indoeuropeo entre ellas, no tienen nada de primitivas. Las lenguas de los llamados pueblos primitivos, tampoco nos sirve de ayuda, pues son lenguas perfectamente evolucionadas. Es cierto que unas son bastante simples, pero otras son sumamente complicadas, como simples o complicadas con las llamadas "lenguas de cultura".

Se ha intentado averiguar el origen del lenguaje observando el lenguaje de los niños; el intento también ha sido vano, pues los niños solamente enseñan el proceso de cómo se adquiere un lenguaje organizado, y no su desarrollo.

Así pues, aunque se trate de lenguas de "pueblos primitivos" o de las que los niños aprenden a hablar, el lingüista se encuentra ante lenguas completamente desarrolladas, sin rasgo alguno que acuse primitivismo. En realidad, este problema se confunde con el del origen del hombre y las sociedades humanas. El lenguaje se ha creado a medida que el cerebro humano iba desarrollándose y las sociedades se constituían. No se tienen los datos para decir en qué forma el ser humano empezó a hablar; se puede intentar, sin em-

bargo, mencionar las condiciones que han permitido al hombre hablar: éstas son biológicas y sociales al mismo tiempo.

Respecto al mecanismo de la formación del lenguaje se han propuesto dos teorías principales: la teoría onomatopéyica y la teoría de las interjecciones.

De acuerdo con la teoría interjeccional el lenguaje humano nació de los sonidos emitidos espontáneamente por el hombre al expresar sus emociones. Ciertamente las interjecciones forman parte del lenguaje humano, pero su función y su número son sumamente limitados dentro del sistema expresivo de una lengua. Todos los intentos que se han hecho para aplicar el origen del lenguaje a partir de las expresiones interjeccionales han sido infructuosos, pues no existen datos objetivos históricos ni psicológicos ni de ninguna especie que demuestre que los elementos del habla y los procesos lingüísticos han tenido su origen en las interjecciones.

La teoría onomatopéyica afirma que las palabras y las expresiones han surgido al imitar el hombre los sonidos de su ambiente natural. Se pueden encontrar, es cierto, sonidos que se nos antoja sugeridos por la naturaleza, pero aquí también su número y su función son bastante limitados.

Las teorías onomatopéyica e interjeccional para explicar el origen del lenguaje han sido vanos por la imposibilidad de obtener datos objetivos para fundamentarlas. Creemos, sin embargo, de mayor provecho tratar de investigar las condiciones biológicas y sociales que hicieron posible la aparición del lenguaje. Esto nos lleva a suponer que la posición del lenguaje y por ende, del pensamiento, corre pareja con la evolución del cerebro del hombre y otros rasgos estructurales, físicos como la postura del cuerpo que tiene relación directa con la posición del agujero occipital y la elevación del maxilar inferior. Por otra parte el lenguaje sólo se da en sociedad, y no es inverosímil pensar que la formación y evolución del lenguaje sean paralelas a la formación y evolución de las sociedades. El lenguaje, en cualquiera de sus formas, es en último análisis el instrumento más formidable de toda sociedad, sin él todo concepto de sociedad desaparece, porque deja de existir toda forma de relación. El lenguaje es el sustrato de la sociedad.

CENA DE LA AMISTAD

El pasado miércoles primero de julio, en el "Club de Periodistas de México", un grupo de amigos festejó el cumpleaños del Lic. Héctor Murillo Cruz, Director del Centro de Bienestar Social Familiar "Hidalgo", del IMSS. Con una suculenta cena rociada con añejos vinos en donde privó la amistad, la cordialidad y alegría de los concurrentes. El Prof. y Lic. Raymundo Ramos, Subdirector de la Preparatoria No. 6, al ofrecer el ága-pe, pronunció brillante y conceptuoso discurso verdadero panegírico de la amistad.



Lic. Alfredo Ríos C. Lic. Héctor Murillo Cruz,
Lic. Juan Balanzario Díaz,



Dr. Tito Pequeño M., Lic. Angel Bonifáz,



Daniel Balanzario Díaz, Lic. Juan Brom
Lic. Carlos Dávila M. Lic. Píndaro Urióstegui,
Lic. Sergio Veraza,

El Lic. Porfirio Muñoz Ledo, Subdirector General de Investigación Científica, con palabra elocuente y conceptos profundos, exaltó la unión que prevalece entre los miembros de una generación de jóvenes, que aún fuera de las aulas Universitarias, conservan la fraternal e impercedera amistad. No faltó la palabra fácil del Lic. Alfredo Ríos Camareno, Srío. Particular del Sr. Lic. Joaquín Cisneros, Secretario Auxiliar del Lic. Gustavo Díaz Ordaz, Candidato a la Presidencia de la República postulado por el PRI y Presidente del XIV Distrito Electoral del D. F., quien recordó con palabras llenas de sentimiento y profundo realismo las peripecias estudiantiles de la Preparatoria y Facultad de Derecho de los ahí presentes, evocó Ruta Universitaria, la lucha por la Sociedad de Alumnos, la integración de la Federación Universitaria y exaltó una vez más la fraternidad y amistad de una generación.

Citamos entre los presentes al Lic. Alejandro Sainz de Miera, Director de la Revista "Crónica Ilustrada", al Lic. Alfredo V. Bonfil, Srío. Particular del Lic. Francisco López Serrano, Srío. General del Depto. de Asuntos Agrarios y Colonización, Lic. José Miguel González Avelar, Jefe del Depto. de Estudios Universitarios de la S.E.P., Prof. Lic. Daniel Balanzario Díaz, Lic. Sergio Veraza, Jefe de la Oficina de Estudios Previos de la S.H. y C.P., Dr. Tito Pequeño M., Jefe de la Oficina de Promociones Sociales del IMSS,

Lic. Pedro Vázquez Colmenares, Subdirector General de Servicios Escolares de la UNAM, Lic. Píndaro Urióstegui, Prof. Universitario y magnífico orador, Lic. Juan Balanzario Díaz, Lic. Juan Brom y Lic. Héctor Meza Cruz, distinguidos Profesores Universitarios, Lic. Angel Bonifáz, funcionario del Centro "Hidalgo" del IMSS, Lic. Alfredo Padilla, Efraín Mera Arias, funcionario del Centro "Cuauhtémoc" del IMSS, Lic. Carlos Dávila Men-

doza, Lic. Javier Wimer Zambrano, Lic. Humberto Romero Cándano y muchos otros amigos del Homenajeado, quienes asistieron para patentizar su amistad.

Amenizó el convivio la presencia del Club de Danza del Centro "Hidalgo" acompañada por el Conjunto de Mariachis y excelentes cantantes, quienes deleitaron con sus típicas interpretaciones esta reunión de la amistad.



Cena en donde la cordialidad y alegría privó entre los concurrentes.

Prof. y Lic. Raymundo Ramos, Subdirector de la Preparatoria No.6, Lic. Porfirio Muñoz Ledo, Subdirector General de Investigación Científica, El Homenajeado, Lic. Alejandro Sainz de Miera, Director de la Revista "Crónica Ilustrada", Lic. José Miguel González Avelar, Jefe del Depto. de Estudios Universitarios de la S.E.P., Lic. Carlos Dávila Mendoza,

o o o

Tú, hipócrita, saca primero la viga de tu propio ojo y entonces verás mejor para sacar la mota del ojo de tu hermano. — SAN MATEO.

o o o

Las fuerzas naturales que se encuentran dentro de nosotros son las que verdaderamente curan las enfermedades. — HIPOCRATES.

Por Raymundo RAMOS

Goyesca es lo que se refiere a Goya. Pero hay tantas clases de cosas goyescas como facetas tenía don Francisco de Goya y Lucientes. Goyesca hay una pintura, macabra y humorística, erótica, revolucionaria y humana. Goya creó —como Las Casas— una leyenda negra española, pero en ambos hay hiperbolismo y no mitomanía, es decir, la existencia de una realidad exagerada pero sustancialmente verdadera. Goya y Las Casas son excesivos pero no falsos, siempre pecan por sobra nunca por omisión. Goya y Las Casas son un poco —un mucho quizá— a la manera del Marqués de Bradomín. O sea, a la españolísima y valleinclanesca manera: feos, católicos y sentimentales. Las Casas más católico que sentimental, y Goya más feo que católico. Los dos desbordados y a veces coléricos.

Goyesca es la deformada y deformante caricatura de trazos rápidos y enérgicos: goyesca —¡claro! la figura de Goya: gruesa, sorda y taurina (El dato existe: Goya fue torero y a los 80 a nadie le tenía miedo con el estoque en la mano. Así lo asienta Moratín). Majas desnudas y vestidas, fusilamientos, guerra, toros, grabados y tapices, brujas, caprichos y engendros: todo barroca goyería goyesca.

A un género especial de goyesca quiero referirme: a la goyesca epistolar. Goya literato o, más exactamente, Goya antiliterato, antigramático, antiortográfico, Goya fuyendo como un mar libre por sus propios y arrebatados cauces. En este sentido ha trazado una línea (o abierto un paréntesis como él dice) Guillermo Díaz Plaja: "Este gran don Francisco Goya y Lucientes no tuvo jamás la menor idea sobre normas ortográficas". Todas las veces que se le pierde la letra hache de una palabra que debe llevar la, aparece milagrosamente en otra a la que —en compensación— se la adjudica don Francisco: "oy", "ay" (ahí), "asta", "alaja" y "abía", "oras" (horas) y "ermoso" padecen la mutilación correspondiente; pero en cambio "hun", "himaginar", "henbio" (por envío), "hiba", "ho" (o), etc., poseen la generosa dotación de haches que les coloca Goya. El verbo haber sufre condena perpetua en torno a la hache, nunca se la pone, en cam-



bio el verbo ir la sufre en todas las formas de su conjugación: híba, híbamos, hírse... Los acentos están proscritos de sus cartas y la v "condenada a muerte", la coma sólo aparece en el lugar donde debiera ir punto y coma o punto y seguido y sus abreviaturas únicamente Dios y él las entendían (desde el 16 de abril de 1928, fecha de su muerte sólo Díos, por supuesto); dos expresiones son de su particular agrado: ¡caracoles! y ¡cuernos! Sus cartas son especies de conversaciones captadas taquigráficamente, superan lo coloquial y semejan pensamiento en voz alta; en una línea acumula más errores ortográficos que un linotipista ebrio.

Pero si las cartas de Goya resultan un rompecabezas ortográfico son, al mismo tiempo, un deleite para quien guste de los mínimos testimonios artísticos, todas o casi todas van ilustradas con dibujos sencillos o figuras caprichosas como las hojas miniadas de los libros medievales, donde los frailes estampaban el recreo de sus plumas afiladas; la mayoría de estos recuerdos de la goyesca epis-



tolar están dirigidos al íntimo amigo de Goya, don Martín Zapater y Clavería y los recogió el sobrino de don Martín, Francisco Zapater y Gómez en su obra "Goya, Noticia biográfica". Zaragoza, Imp. La Perseverancia 1868, obra que todavía resulta fundamental para establecer el perfil psicológico de aquel "Repaco de Fuendetodos".

Goya se ha hecho pintor de la Corte, su vida y su carrera están aseguradas, así se la hace saber a su amigo Zapater y pone a su disposición y de toda alma sus ahora "doblones florecidos". A punto estuvo de atropellar un cristiano con su birlocho de dos ruedas, después de la volcadura que sufrió con el napolitano, ahora se ha comprado una berlina de cuatro ruedas, no quiere nada con su antiguo medio de locomoción.

Sordo que era como una tapia, mucho debió sufrir cuando se acercaba en galanteos a las ricas —hembras de Corte; pero desafortunado no fue en amores: la Pepa su legal mujer— le dio la friolera de 20 hijos y Doña María del Pilar Teresa Cayetana de Silva Álvarez de Toledo, una pasión ducal. Mucho se quisieron la duquesa-manola y el

pintor-majo. Tal vez —hipótesis de Díaz Plaja— si Francho el Sordo no hubiese tenido este impedimento auditivo, en vez de su arte de "mascarada grotesca" nos hubiese dado un "empalagoso watteau" de Aranjuez.

Muchas otras goyescas podrían escribirse de este don Francisco de Goya y Lucientes, pero nosotros aquí dejamos esta, no sin antes evocar aquella famosa carta de invitación en que Goya manda llamar a la Corte a su amigo Zapater. (Modernizamos —para comodidad del lector— la ortografía): "Yo no se que demonios te impide a esto que en conciencia debías venir todos los años como el cumplimiento de la Iglesia, tantas veces como te lo he suplicado, teniéndote cuarto en mi casa y absoluto (dueño) de mi y de cuanto tengo, ya no me quiero cansar con la pluma, a ver si con el dedo vienes. (Y aquí, mojado el dedo en tinta, escribe): Ven que te llamo con el dedo y con el mismo es tuyo. Goya".

Hemos vivido a nuestro Goya en esta misma y epistolar goyesca. (Como él diremos, Divisa y lema: "Si nos morinos que nos entierren".



Política Electoral

LA MADUREZ DEL PUEBLO DE
MEXICO, A LA VISTA DEL
MUNDO

Por JUBALDI
Fotos de G. CASTILLO

En un ambiente de tranquilidad y sereno entusiasmo —vélgame la expresión— la ciudadanía del XXIV Distrito Electoral como la de todo el país, se presentó en las Casillas Electorales a ejercer su derecho de Voto de la manera más libre y efusiva alguna vez vista. La Historia de la Democracia en México, no registra ocasión similar en que la población ciudadana en gran número, se des-



Prof. Bonifacio Moreno Representante a quien los sufragios del XXIV Distrito Electoral favorecieron.

borde deseosa de cumplir con el más importante de sus deberes cívicos; el sufragio, es debido quizá, a que todos los hombres y mujeres en edad de votar, están conscientes de que en un Régimen Democrático, como es el nuestro, es por medio del Sufragio, como el pueblo interviene en la vida pública, en la integración del Gobierno que regirá los destinos de la Patria durante el próximo sexenio.

El gran número de Casillas instaladas a lo largo y a lo ancho de la República, permitió a los ciudadanos cumplir con esta obligación sin demora alguna. La mujer, que en gran número acudió a depositar su voto, es, posiblemente, causa de la tranquilidad y el orden que reinaron en los comicios, permitiéndonos, inclusive, presenciar espectáculos en los que grupos familiares acudieran alegremente a demostrar, ante los ojos del mundo, el grado de madurez cívica a la que ha llegado el pueblo de México.

La natural divergencia ideológica de los partidarios de uno y otro candidatos, no fue suficiente para que el orden se alterara, por el contrario, serenidad en la libre elección, fue la tónica en esta fiesta cívica. El Ejército, expectante, no tuvo oportunidad de intervenir, sólo se limitó a observar la buena marcha de los más albos comicios de la historia.

Durante el recorrido que hicimos por el XXIV Distrito Electoral, del Distrito Federal, en cumplimiento de nuestra labor reporterial, observamos algunos incidentes aislados que empañan el éxito total de la jornada cívica. En efecto, los Partidos Políticos durante su campaña electoral, no se preocuparon lo su-



Lic. Gustavo Díaz Ordaz, es Presidente electo por voluntad de una ciudadanía que tiene fe en los principios de la Revolución Mexicana.



ficiente por enseñar a la ciudadanía a ejercitar debidamente sus derechos, toda vez que en la mayoría de las Casillas un gran porcentaje de votos fue anulado, porque éstos, no fueron emitidos debidamente. Además, observamos que algunos funcionarios de Casillas, carentes de la preparación adecuada, no pudieron orientar a los ciudadanos que por causas de fuerza mayor, no llevaban consigo su credencial de elector, no les supieron informar a donde acudir para obtener el duplicado de su credencial o cual era el trámite a seguir para solucionar su problema.

En los momentos de escribir la presente nota, los resultados oficiales de los comicios, aún no se conocen, pero por los datos reca-



bados, afirmamos que la votación favorece por amplio margen a los Candidatos postulados por el Partido Revolucionario Institucional. En esta ocasión, lo afirmamos muy sinceramente, su triunfo fue limpio, claro y honesto, debido a que la mayoría de la población votó por los colores de esta Institución Política, así lo demuestran las actas levantadas en las Casillas Electorales, en donde aparecen las firmas de todos y cada uno de los representantes de los Partidos contendientes, hecho éste, que sanciona por sí mismo, la legalidad de las elecciones. Por otra parte, debemos dejar testimonios de la honestidad con la que actuaron los partidos de oposición, que después de una árdua campaña política, supieron reconocer su derrota.

LECTORES AMIGOS: JORNADAS COMO ESTAS, SON LAS QUE ENORGULLENCEN Y PRESTIGIAN A MEXICO, FELICIDADES.





ESTUDIO GEOGRAFICO DE LA DELEGACION DE COYOACAN, DISTRITO FEDERAL.

Profa. I. Alicia SUAREZ S.

II

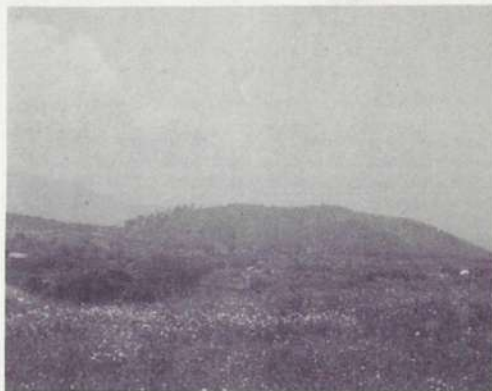
A. — SITUACION GEOGRAFICA

Coyoacán era una de las trece municipalidades en que estaba dividido el Distrito Federal según la Ley de Organización Política y Municipal del año de 1903. Entonces como ahora, estaba comprendida entre los paralelos $19^{\circ} 17' 06''$ y $19^{\circ} 21' 08''$ de latitud Norte, y los meridianos $99^{\circ} 20'$ y $99^{\circ} 21' 14''$ de longitud Oeste. A partir de 1931 la Villa de Coyoacán queda instituída como Delegación. La cabecera de la Delegación correspondiente a los $19^{\circ} 20'$ de latitud Norte $99^{\circ} 01'$ de longitud Oeste.

Colindan con esta Delegación, al norte la Ciudad de México, al este la Delegación de Ixtapalapa, al Sur la de Tlalpan, al Sureste la Magdalena Contreras y al Oeste la Delegación de Villa Alvaro Obregón.



Canal Nacional, actual Calzada de la Viga.



Cerro de Zacatepec..

B. — LIMITES

Los límites de Coyoacán están bien definidos; las dos terceras partes de su extensión son fronteras naturales: el río Magdalena Contreras, sirve de límite en el extremo oeste noroeste; el río Churubusco hacia el norte, desde la confluencia del río Mixcoac hasta su desagüe en el Canal Nacional. Rompe un poco este límite natural, el Cementerio General de Coyoacán y la colonia Prado-Churubusco. Continúa por el Canal Nacional, desde el noreste hacia el sureste.

El trazo artificial, comprende la Calzada del Hueso, el antiguo cauce del río San Juan de Dios, el lindero de los ejidos de Santa Ursula, parte de la calzada de Tlalpan, la Calzada del Pedregal y el camino de Santa Teresa a Peña Pobre, límites perfectamente reconocidos.

La superficie de la Delegación es de 1.483 K^2 , y es la cuarta en el orden de menor a mayor superficie del Distrito Federal.



Corte de lava mostrando la distinta coloración en el paleosuelo.

C. — GEÓLOGIA

Coyoacán abarca grandes extensiones cubiertas por materiales aluviales, depositados en épocas recientes, que ocultan las formaciones fundamentales, que sólo aparecen en pequeñas zonas.

La edad geológica de las rocas que afloran en la Delegación, va desde el Mioceno hasta el Holoceno, edades y formaciones que se muestran en tabla cronológica adjunta.

Entre los períodos Oligoceno Superior y Mioceno, se sitúa la serie volcánica Xochitepec que forma gran parte del Cerro Zacatepec hacia el este; está formado por rocas volcánicas de composición intermedia y variada, alterada parcialmente por caolines debido a la actividad hidrotermal. El espesor máximo de las rocas volcánicas es desconocido; pero probablemente excede de los mil metros en algunos lugares.

Del Plioceno surge, al oeste, en las faldas del cerro de Zacatepec, la formación Tarango (Bryan 1948), que se compone de depósitos clásticos aluviales consistentes en fragmentos de rocas volcánicas de calidad intermedia. Estos materiales, que componen la

formación, fueron proporcionados por las tómbas y brechas de la formación Xochitepec. Durante su depósito, hubo erupciones volcánicas que hicieron que en ella actualmente se encuentren capas delgadas intercaladas de toba básica además de ciertos escurrimientos de tipo "lahar", como rasgos característicos, existen fragmentos angulares que están junto con una masa de arena, gravas y suelos, por lo que se sabe que no hay estratificación. La formación se presenta en forma de abanicos aluviales y su superficie original es uniforme; pero carece de mineralización epitermal.

La capa de esta formación llegó a la orilla del fondo de la cuenca donde está cubierta por formaciones más recientes. Se desconoce su espesor, pero pasa de los 600 m.; su acumulación se debió probablemente al desarrollo de fallas o hundimientos que obstruyeron el desagüe de la cuenca; así resultó la reunión de materiales clásticos erosionados entre pilares y fosas que correspondió a un cambio de clima que afectó esos depósitos (Bryan 1948). Nunca aparecen lavas en esta formación, lo que significa que es post-volcánica.

Durante el pleistoceno ocurrieron movimientos tectónicos, cuyas manifestaciones persisten hasta nuestros días: fracturas por donde brotó la lava de suroeste a noroeste, movimientos rotacionales al contrario de las manecillas del reloj, cambios climáticos con predominio de frío y humedad, formación de glaciaciones y de nuevos sistemas fluviales, todo lo cual hizo que la formación Tarango sufriera cambios y que esté casi destruida en el sur. Al mismo tiempo fueron las erupciones que constituyen las efusiones de la serie basáltica Chichinautzin (Mosser 1956).

Esta serie está formada íntegramente por basaltos; que los hay con cuarzo sin olivino, andesitas basálticas, andecitas de anfíbola, piroxenas y piedra pomez cuarcífera o sin cuarzo.

Gracias a dos factores; el nuevo ciclo de vulcanismo y el clima glacial del Pleistoceno, la parte baja de la cuenca de México fue rellenada, transformándose en una extensa planicie. Este relleno tiene discordancia en su espesor y descansa sobre la formación Tarango. La formación está en casi la mitad de la superficie de Coyoacán.

De los períodos Holoceno y Pleistoceno parten las series Aluviales y Fluviales que están representadas en esa zona por las for-

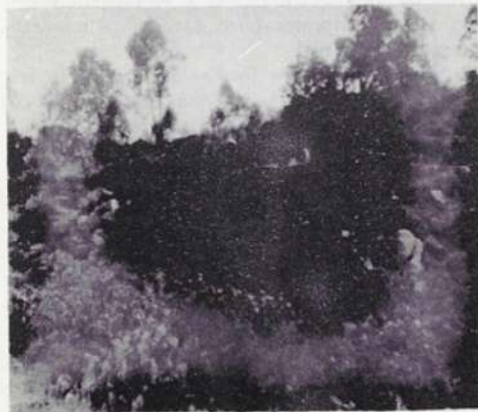
TABLA ESTADÍSTICA PARA LA CUENCA DE MEXICO

Era Período	Formación y Series	Duración aproximada
holoceno y pleistoceno	Serie aluvial y fluvial Serie basáltica Chichinautzin	1 millón de años
plioceno	Formación Tarango (abanicos aluviales)	?
mioceno	Serie volcánica Xochitepec (depósitos del Terciario medio)	2 millones de años
oligoceno	?	

maciones Nochebuena y Becerra, citada por A. R. V. Arellano en sus trabajos.

El vulcanismo del período Pleistoceno continúa formando conos volcánicos, entre los cuales se encuentra el Xictli (3.100 m.) al cual se le calcula una edad de 2,400 años; calculada por Libby, que uso el método del carbono 14 en vegetales sepultados por la lava.

Este cono fue el que originó la formación del Pedregal de San Angel, que representa a la formación Chichinautzin en Coyoacán.



Aspecto del Pedregal.

D. — EL PEDREGAL DE SAN ANGEL

Es conocido con otros nombres: Pedregal de Coyoacán, Pedregal de Eslava y antiguamente, como Pedregal de San Agustín de las Cuevas.

Se encuentra situado en el rincón suroeste de las mesetas que corresponden a la cuenca de México y ocupa la mitad de la superficie de la Delegación de Coyoacán. Su área

es de 72 km.²; extensión que se divide en dos partes que pertenecen respectivamente a Coyoacán y a Tlalpan, con límites claramente trazados.

Geológicamente, la edad de El Pedregal ha sido objeto de múltiples estimaciones; las más modernas parecen coincidir en una fecha que fluctúa alrededor de los 2,500 años según las recientes determinaciones del carbono 14, que le asignan una edad de 2,422 ± 2,500 años (Arnold y Libby 1951).

Su forma de riñón, con dos porciones ensanchadas que se unen, Golomb les llamó: lóbulos norte y sur. El lóbulo norte pertenece políticamente a Coyoacán, se distingue por su desnivel relativamente pequeño (2.250-2.350 m.). La corriente no siguió el camino más corto al escurrir hacia el fondo de la planicie debido a las elevaciones situadas perpendicularmente que estorbaron el avance, creando una desviación hacia el oeste. La elevación más alta de la región es el cerro de Zacatepec, que quedó rodeado por lavas, formando un "claro". Otro claro es la pirámide de Cuicuilco.

Petrográficamente la corriente de lava de El Pedregal está formado de basaltos de olivino con microcristales (Ordóñez, 1890). De color bastante oscuro. Presenta oquedades, resultado del desprendimiento de gases durante el enfriamiento. Su espesor va de los 6 a los 10 m. como término medio, en las orillas pocos centímetros y en otras zonas sobrepasa ese límite, su superficie es rugosa debido a la fluidez del magma.

(Continuará)

Paisaje de la
superficie del
Pedregal.





Sociales

Por JUBALDI.

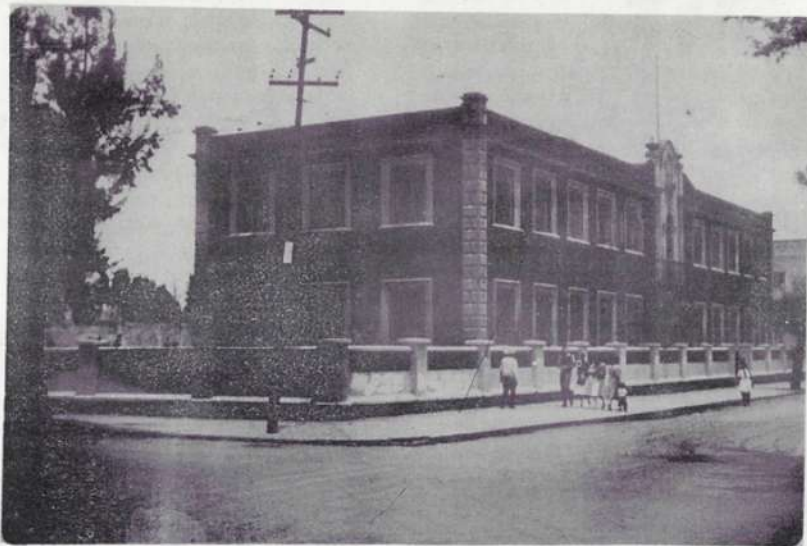
Con entusiasmo inusitado se inició la campaña de suscripción de nuestra Revista "Xochimilco", lamentando que algunos profesionistas no tienen \$ 24.00 para suscribirse: ¿De cuál es usted? — Agradecemos las felicitaciones del Prof. Julián Poblano Contreras y nos llena de entusiasmo las palabras de aliento del Dr. José Alvarez Amézquita, Ministro de Salubridad y Asistencia y del Almirante Manuel Zermeño Araico, Secretario de Marina. Y la del Lic. Antonio Ortiz Mena, Ministro de Hacienda y Crédito Público. —

Brillante resultó la ceremonia que con motivo del "DIA DEL PADRE" se celebró en el Jardín de Niños "Xochiquetzali". Con motivo del "DIA DEL PADRE", los Leones de Xochimilco se reunieron en su Cueva con el propósito de departir y autofestejarse. La alegría de los Juanes estuvo bañada interna y externamente, aprovechándola para festejar a Juan Balanzario, Juan López Merino, Dr. Juan Cordero, Prof. Juan Nieto T., Profa. Juana Ayala Garcés, Prof. Juan Flores, Prof. Juan Chávez Rosas, Sr. Juan Díaz Gardila, (nuestro ponderado Tarzán). — Correspondió a la señora Profesora Carmen Sarabia Vda. de Suárez, ser nuestra primera subscriptora y al Dr. Pedro Velasco, el segundo, nuestro eterno agradecimiento por su confianza. — Festejando el día del padre, celebraron su santo el Lic. Luis Eduardo Bienvenú Herrera, Dr. Luis Alberto Eroza León, Sr. Luis Argumedo, Con verdadero júbilo, el pueblo de Xochimilco respondió con sus presencia y aplausos a dar lucidez al acto de inauguración de la Secundaria de Xochimilco. El Sr. Presidente de la República Lic. Adolfo López Ma-

teos, Lic. Ernesto P. Uruchurtu y el Dr. Jaime Torres Bodet, se llevaron las palmas. — Recordamos al Departamento de Aguas del Depto. del D. F., que agradecemos a "Tlaloc", las demostraciones de gusto (lluvias) que ha dado por su traslado a la Ciudad de México, pero lamentamos infinito que el citado Departamento prive a Xochimilco de tan preciado líquido. — En medio de una lluvia pertinaz y con abundancia de otros condimentos espirituales, festejaron su onomástico el señor Lic. Pedro Vázquez Colmenares, Prof. Pablo Morales Peña y nuestros siempre queridos amigos Sr. Pablo Rosas Velasco, Dr. Pedro Veasco y Velasco, Ing. Pablo Soriano G., Lic. Pedro Balanzario Rosas, Dr. Pedro Rosas Balanzario, Sr. Pedro Bartilotti, Prof. Pedro Soriano, Ing. Pablo Glinz, y Prof. Pedro Armas Rojas. — Enviamos saludos muy sinceros al Dr. Guillermo Trejo, Dr. Guillermo Fuentes, Sr. Guillermo Salamanca y Sr. Guillermo Tomé, con motivo del día de su santo. — Con gran devoción y respeto, se celebró el Santo Jubileo en Xochimilco, los días 2, 3 y 4. — La Delegación del Departamento del D. F., en Xochimilco, hizo mutis a las preguntas formuladas por esta Revista, deseamos que pronto pase su afonía. — En el punto geométrico por ellos conocido, los miembros de EMESA 39, festejaron el Solsticio de Verano con una suculenta y espléndida cena, resultando como de costumbre muy concurrida.

Nuestro amigo el Lic. Héctor Murillo Cruz, cumplió años el día primero de julio, (35 si es para Senador, 25 si es para Diputado) y los que tiene para cualquier emergencia). — Reciban nuestras más sinceras felicitaciones el

(SIGUE EN LA PAGINA 26)



Centro de Salud y Estación de Adiestramiento "Xochimilco", dependiente de la Dirección de Salubridad del D. F. de la Secretaría de Salubridad y Asistencia,

La Revista "XOCHIMILCO", continuando con su labor informativa sobre los problemas más palpitantes, se ha acercado al señor Dr. JUAN MORA SANCHEZ Director del Centro de Salud y Estación de Adiestramiento "Xochimilco", dependiente de la Dirección de Salubridad del D. F. de la Secretaría de Salubridad y Asistencia, para solicitarle tuviera a bien contestar las siguientes preguntas:

1a.—¿Qué es la Unidad Sanitaria?

2a.—¿Qué está haciendo en beneficio de Xochimilco?

4a.—¿Cuál debe ser la colaboración del pueblo para la mejor realización de los propósitos trazados?

Con la amabilidad característica de las personas acostumbradas al mando, el señor Director nos atendió cordial y afablemente y en forma escrita elaboró las siguientes

RESPUESTAS

C. PROFESOR
DANIEL BALANZARIO D.,
DIRECTOR DE LA REVISTA
"XOCHIMILCO"

Presente .

Atendiendo a la petición contenida en su misiva del día 30 de junio próximo pasado, me es grato dar contestación a las preguntas siguientes:

¿Qué es la Unidad Sanitaria de Xochimilco?

¿Qué está haciendo en beneficio de Xochimilco?

El centro de Salud y Estación de Adiestramiento de Xochimilco es la dependencia aplicativa dependiente de la Dirección de Salubridad en el Distrito Federal, responsable de la salud de los habitantes de la Delegación de Xochimilco y realiza funciones encaminadas:

A promover y fomentar la salud.

A la protección específica contra algunos padecimientos transmisibles.

El diagnóstico oportuno y tratamiento adecuado de enfermedades.



Con la amabilidad característica de las personas acostumbradas al mando, el señor Director Dr. JUAN MORA SANCHEZ nos atendió cordial y afablemente

A la limitación del daño consecutivo a la enfermedad y

A la rehabilitación de los inválidos.

Para ejecutar los anteriores principios cuenta con los siguientes Servicios:

Pre-Natal y Post-Natal para la atención de las madres y los niños.

Consulta Externa para la atención de los adultos.

Clínica de Tórax donde son atendidos padecimientos de las vías respiratorias.

Dental que previene y trata algunas enfermedades de la boca.

Control de enfermedades transmisibles para la atención de los enfermos que las presentan.

Enfermería Sanitaria encargada de aplicar vacunas y realizar orientación para la salud, principalmente a domicilio y en las escuelas.

Trabajo Social, encargado de orientar a las personas para solucionar sus problemas socio-económicos.

Un grupo de maestras encargado de impartir conocimientos sobre, Corte y Confección, Juguetería, Tejido, Cocina y Alfabetización, a las madres que asisten a este Centro de Salud.

Laboratorio Clínico que colabora con el cuerpo médico para el mejor diagnóstico de las enfermedades.

Farmacia donde a precios razonables se venden medicamentos a los enfermos atendidos dentro del Centro de Salud.

Baños públicos, servicio que está abierto para toda la población, mediante una cuota de recuperación mínima.

Saneamiento ambiental que se encarga de instalar letrinas sanitarias en los poblados de la Delegación de Xochimilco, que carecen de drenaje.

Por último todos los servicios administrativos necesarios para el buen funcionamiento de todos los anteriores servicios.

¿Cuáles son los problemas de sanidad de Xochimilco?

Entre los problemas de salud pública a que se enfrenta la población de Xochimilco, podemos señalar:

El inadecuado saneamiento ambiental en lo que respecta a la habitación, agua potable, disposición de excretas y basuras.

La falta de equilibrio entre los componentes de su alimentación, que dan origen a la desnutrición.

La presencia, sobre todo en menores de un año, de padecimientos gastrointestinales y de las vías respiratorias que dan como resultado la elevada mortalidad infantil. (De cada 10 niños que nacen en Xochimilco, se muere uno antes de cumplir el año de vida).

Las parasitosis intestinales que también influyen en la desnutrición y en la mortalidad infantil.



(De cada 10 niños que nacen en Xochimilco, se muere uno antes de cumplir el año de vida).

¿Cuál debe ser la colaboración del pueblo para la mejor realización de los propósitos trazados?

Realmente es poca la colaboración que pedimos a la población:

1.—Aceptar los servicios que el Centro de Salud y Estación de Adiestramiento de Xochimilco le brinda.

2.—Utilizar y exigir que le proporcionemos dichos servicios.

3.—Participar activamente en algunas de nuestras actividades.

4.—Modificar dentro de sus posibilidades, los hábitos y costumbres, de acuerdo con nuestros consejos para lograr el perfecto estado de bienestar físico, mental y socio-económico que es sinónimo de salud.

Agradeciendo a nombre del Centro de Salud, la oportunidad que se le brinda de ser conocido a través de la Revista que atinadamente dirige usted, le ruego hacer saber a la población de la Delegación de Xochimilco que nuestra mejor intención es poderlo servir, para fomentar y mejorar su salud.

Atentamente,

SUFRAGIO EFECTIVO. NO
REELECCION.
EL DIRECTOR DEL CENTRO.
DR. JUAN MORA SANCHEZ.



Entermería Sanitaria encargada de aplicar vacunas y realizar orientación para la salud, principalmente a domicilio y en las escuelas.

VIENE DE LA PAGINA 23

Rodríguez, el restablecimiento total de su gran humanidad para que pueda concurrir puntualmente a sus compromisos que son múltiples y requieren correr. — En gira de trabajo, nuestro fotógrafo oficial señor Gerardo Castillo Galicia recorrió con saracoff y cámara a la mano, las Casillas que integran el XXIV Distrito Electoral. — Felicidades para Isabel Balanzario de Chávez y para la señora Isabel Arellano. — Queremos dejar constancia de la excelente campaña política desarrollada por los ya casi Diputados que integrarán la próxima Legislatura, Sres. Lic. Tulio Hernández, Lic. Augusto Gómez Villanueva, Prof. Miguel Osorio Marbán, Lic. Miguel Cobián Pérez, Dr. Pedro Bartolitti y otros buenos amigos que con su juventud y dinamismo, darán nuevo sentido al Poder Legislativo. — Nuestras Condolencias al Lic. Alfonso González Blanco, Diputado por el VI Distrito de Chiapas —quien en días pasados tuvo la pena de perder a su primer nie-

to y nuestro sentido pésame al Lic. Alfonso González Garrido y Sra., por esa pérdida irreparable.

Dr. Isafas Balanzario, el Dr. Isafas Rosas Landa, Prof. Isafas Guzmán, así como la Sra. Refugio B. de Torres, José Refugio Balanzario y demás Cucas y Cucos, por el día de sus días — Deseamos para el Lic. Próspero Camacho

Nota aparte merece la excepcional labor realizada por el futuro Diputado por Coyuca de Catalán, Prof. y Lic. Miguel Osorio Marbán con motivo del reciente macrosismo, en donde junto con su distinguida esposa, después de sacudirse los escombros que sobre ellos habían caído, con todo entusiasmo se dedicaron a socorrer a los damnificados de esa región Guerrerense. Desde estas columnas lo felicitamos por tan altruista comportamiento, ue hace resaltar su calidad humana y muestra lo mucho que sus electores pueden esperar de él. —

CONCURSO PERMANENTE DE FOTOGRAFIA DE XOCHIMILCO

La Revista "Xochimilco", deseando propiciar el mayor conocimiento de las bellezas naturales de la Región, convoca a los fotógrafos aficionados y profesionales, al concurso de fotografía que con esta fecha queda abierto permanentemente y estará sujeto a las siguientes bases:

1a.—Podrán participar todos los aficionados y profesionales de la fotografía, nacionales o extranjeros.

2a.—El tema a desarrollar, es "Xochimilco y sus Bellezas" y tenderá a divulgar costumbres, lugares, actitudes, tradiciones y monumentos que enaltezcan a Xochimilco.

3a.—Las fotos serán en blanco y negro, recibándose en los siguientes tamaños: 5 x 7, 8 x 10 y 11 x 14 pulgadas respectivamente.

4a.—Participarán en el concurso del mes, todas las fotografías que lleguen a la Dirección de la Revista, hasta el último día de cada mes.

5a.—Las Fotografías serán inéditas y originales que serán acompañadas de una descripción somera del lugar o tema motivo de la fotografía.

6a.—Calificarán primero, segundo y tercer lugares, siendo los premios:

Primer lugar	\$ 100.00
Segundo lugar	" 50.00
Tercer lugar	" 25.00

7a.—Las fotografías premiadas serán publicadas por la Revista "Xochimilco", siendo el primer lugar para portada y las siguientes para interiores a juicio de la Dirección de la Revista.

8a.—No será devuelto ningún original, aún cuando no se publique y las fotografías serán expuestas posteriormente en una exposición de Fotografía Regional que se titulará "Conozca Xochimilco", que se realizará en fecha próxima.

9a.—Los concursantes participarán con dos fotografías como máximo mensualmente.

10a.—Los premios serán entregados el día 5 de cada mes previa identificación personal y una copia del original, en las oficinas de la Revista sita en Ahuehuetes No. 42, Xochimilco D. F.

11a.—Toda correspondencia se dirigirá a Revista "Xochimilco" Ahuehuetes No. 42, Xochimilco, D. F. o personalmente será entregada acompañada de una solicitud de concurso, cuya copia servirá de identificación.

12a.—El Jurado lo integrarán tres personas que para el caso nombre la Dirección de la Revista y su fallo será inapelable.

13a.—Cualquier punto no previsto en la presente convocatoria, será resuelto por el Director de la Revista, Sr. Prof. y Lic. Daniel Balanzario Díaz.

Argwin

ARTES GRAFICAS INDEPENDENCIA

TESIS

ENGUADERNACION

TARJETAS DE PRESENTACION

RECIBOS - TALONARIOS - FACTURAS

TODA CLASE DE IMPRESOS FINOS

AHUEHUETES 42 XOCHIMILCO D.F.



Somos un
Pueblo Práctico,
Pero a la vez
Idealista:

Freeman

"EN TODOS los sitios donde impere la libertad tendremos siempre amigos reales" dijo el embajador Fulton Freeman, de los Estados Unidos.